

été effectués dans le Ministère du Commerce dans le but d'aider aux manufacturiers et aux commerçants canadiens à ouvrir de nouveaux débouchés au cours des années à venir sont étudiés.

Dans le domaine de la finance publique, l'ancienne section qui traitait du "Revenu national" est maintenant remplacée par une nouvelle série intitulée "Comptes nationaux", le sujet ayant une portée plus vaste. Ces calculs du revenu et des dépenses pour le compte des particuliers, des corporations et des gouvernements du pays et dont l'objet est d'offrir une évaluation du revenu national, contiennent des statistiques qui prennent une grande valeur dans l'élaboration d'une politique économique générale.

Le chapitre sur l'éducation (XXVII) a été augmenté et embrasse maintenant les relations qui existent entre ce domaine important et la Galerie nationale, Radio-Canada et l'Office national du film.

La détermination de maintenir le niveau des prix malgré les puissantes influences contraires a été poursuivie avec succès bien que parfois avec difficulté. Les chapitres XXIII et XXIV traitent des prix et de la finance respectivement et continuent à décrire les succès uniques du Canada dans ce sens.

En plus des changements et des ajustements les plus remarquables ci-dessus mentionnés, chacun des chapitres a été soigneusement révisé et mis à jour au moment d'aller sous presse.

En raison des développements rapides qui se produisent, le rôle de l'Annuaire, qui est d'offrir dans un volume dont les cadres ne sortent pas de l'ordinaire, un tableau uniforme des progrès économiques reposant sur un arrière-plan statistique et interprétatif, devient plus compliqué. Néanmoins, la présente édition a pu être maintenue à quelque 1260 pages (moins la matière d'introduction) soit à peu près le même nombre qu'en 1945.

Le volume a été préparé par A. E. Millward, rédacteur du Canada Year Book, et sa version française, sous la direction d'Emile Boucher, chef du Service de la traduction du Bureau; les diagrammes, graphiques et dessins ont été tracés sous la direction de J. W. Delisle, dessinateur senior du Bureau.

Des remerciements sont ici offerts aux nombreux fonctionnaires fédéraux et provinciaux et autres personnes qui ont contribué à la documentation de cet ouvrage. Partout où la chose est possible, crédit est donné au moyen de renvois aux personnes et aux services qui ont collaboré.

Pour l'amélioration des éditions futures, le Bureau sera heureux que lui soit signalée toute erreur qui aurait pu lui échapper et acceptera de bonne grâce toute suggestion relative aux omissions ou au mode de présentation.

HERBERT MARSHALL

Statisticien du Dominion

BUREAU FÉDÉRAL DE LA STATISTIQUE

OTTAWA, 2 septembre 1946.